



January 2018

## Message Regarding: 21st Century Community Learning Center/CAFE Program

As you may already know, our 21st Century Community Learning Center/CAFE program is funded by the Oregon Department of Education. These 5-year grants provide funding for after school and summer school programs. Currently the 21st CCLC/CAFE Program at our school is in the final year and the funding for this grant will come to an end on June 30, 2018.

A new afterschool grant will be released soon from the Oregon Department of Education and depending on the focus of the grant (elementary, middle or high school programs), our School District will likely submit a proposal. As we look to planning for the next school year, our School District will be evaluating the current needs across the district and we don't yet know if the CAFE program will be offered at our school. Our current CAFE program will continue through the remainder of this school year.

As new information arises, we will keep you updated. Award announcements of the new grants for 21st CCLC/CAFE programs will be announced in May 2018.

Sincerely,

Enero de 2018

Mensaje Con Respecto a: Centro de Aprendizaje de la Comunidad del Siglo 21 /  
Programa *CAFE*

Como usted ya sabe, nuestro programa *CAFE*/Centro de Aprendizaje de la Comunidad del Siglo 21 es financiado por el Departamento de Educación de Oregon. Esta subvención de 5 años provee presupuesto para programas que son después de la escuela y durante el verano. Actualmente el programa *CCLC 21/CAFE* en nuestra escuela se encuentra en su último año y al final de este año el presupuesto para esta subvención llegará a su fin el 30 de junio de 2018.

Una nueva subvención después de la escuela se dará a conocer pronto del Departamento de Educación de Oregon y dependiendo del enfoque de la subvención (programas de escuela primaria, secundaria o preparatoria), es probable que nuestro Distrito Escolar presentará una propuesta. Mientras vemos la planificación para el próximo año escolar, nuestro Distrito Escolar evaluará las necesidades actuales de todo el distrito y todavía no sabemos si el programa *CAFE* se ofrecerá en nuestra escuela. Nuestro programa *CAFE* actual continuará durante el resto de este año escolar.

A medida que surge nueva información, vamos a mantenerlo actualizado. Anuncios de entregas de las nuevas subvenciones para programas *CCLC 21 /CAFE* se anunciarán en mayo del 2018.

Sinceramente,

Январь 2018 г.

Message Regarding: Учебный центр 21-го века (21st Century Community Learning Center)/ПРОГРАММА CAFE

Отдел образования шт. Орегон выделяет средства на Учебный центр 21-го века/ПРОГРАММУ CAFE (21st Century Community Learning Center/CAFÉ). Пятилетние гранты финансируют программу внеклассных мероприятий после уроков и программу летних школ. В этом году программа 21- st CCLC / CAFE в нашей школе подходит к концу, и средства на грант перестанут поступать 30 июня 2018 г.

Отдел образования шт. Орегон предоставит в ближайшее время новый грант для проведения внеклассных мероприятий и, в зависимости от вида гранта (программа начальных, средних или старших школ), наш школьный округ, скорее всего, представит предложение на рассмотрение. Готовясь к следующему учебному году, школьный округ будет проводить оценку наших текущих потребностей, так что мы пока не знаем, возобновит ли программа CAFE свою деятельность в нашей школе. Настоящая программа CAFE останется до конца этого учебного года.

Мы будем держать вас в курсе событий по мере появления новой информации. В мае 2018 года будет оглашено присуждение новых грантов для программы 21st CCLC / CAFE.

С уважением,

Tháng Giêng 2018

Mẫu Tin về việc: Trung Tâm Học Tập Cộng Đồng/Chương Trình CAFE 21st Century

Như quý vị đã biết, Trung Tâm Học Tập Cộng Đồng/Chương Trình CAFE 21st Century của chúng ta được tài trợ bởi Bộ Giáo Dục Oregon. Những khoản trợ cấp 5 năm này tài trợ cho các chương trình sau giờ học và lớp học mùa hè. Hiện giờ Chương trình 21st CCLC/CAFE tại các trường học của chúng ta ở vào năm cuối và ngân sách tài trợ này sẽ chấm dứt vào ngày 30 tháng Sáu, 2018.

Một khoản trợ cấp cho việc đi học sau giờ học sẽ được phát hành sớm từ Bộ Giáo Dục Oregon và tùy thuộc vào trọng tâm của khoản trợ cấp (chương trình cho trường tiểu học, trung học đệ nhứt và đệ nhị cấp), Khu Học Chánh chúng ta ắt sẽ nộp đơn xin đề nghị trợ cấp. Khi chúng ta nhìn vào kế hoạch cho năm học kế tiếp, Khu Học Chánh sẽ đánh giá nhu cầu hiện tại trên toàn khu học chánh và chúng tôi vẫn chưa biết liệu chương trình CAFE có được cung cấp tại trường của chúng ta hay không. Chương trình CAFE hiện tại sẽ tiếp tục cho hết phần còn lại của năm học này.

Khi nào có thông tin mới, chúng tôi sẽ cập nhật quý vị. Thông báo giải thưởng về các khoản tài trợ mới cho các chương trình 21st CCLC/CAFE sẽ được công bố vào tháng Năm, 2018.

Kính thư,